



Enfermedad del coronavirus 2019 (COVID-19)

Descargo de responsabilidad: Este sitio web se actualiza con frecuencia. Parte de su contenido puede estar disponible en inglés hasta que se haya traducido todo el contenido.

Lo que deben saber los trabajadores del mantenimiento del tránsito acerca del COVID-19

La enfermedad del coronavirus 2019 (COVID-19) es una enfermedad respiratoria causada por un virus llamado SARS-CoV-2. Los síntomas a menudo incluyen fiebre, tos o dificultad para respirar. Nuestra comprensión de cómo se propaga el virus evoluciona a medida que tenemos más información disponible, le sugerimos que visite el [sitio web de los CDC](#) para ver la información más reciente. Se cree que el virus se propaga principalmente de persona a persona.

- Entre personas que están en contacto cercano (a una distancia de hasta aproximadamente 6 pies).
- A través de gotitas respiratorias que se producen cuando una persona infectada tose, estornuda o habla.

Estudios recientes indican que el virus puede ser propagado por las personas antes de presentar síntomas (presintomáticas) o por personas que nunca llegan a presentar síntomas (asintomáticas). Además, podría ser posible que una persona contraiga el COVID-19 al tocar una superficie u objeto que tenga el virus y luego se toque la boca, la nariz o posiblemente los ojos. Sin embargo, no se cree que esta sea la principal forma en que se propaga el virus. Los adultos mayores y las personas de cualquier edad con afecciones subyacentes graves podrían tener un [mayor riesgo de presentar complicaciones más graves](#) a causa del COVID-19.

[Los CDC recomiendan usar cubiertas de tela para la cara](#) en entornos públicos donde sea difícil mantener otras medidas de distanciamiento social, especialmente en áreas de transmisión significativa en la comunidad. Las cubiertas de tela para la cara pueden evitar que las personas que no saben que tienen el virus lo transmitan a otras personas. Estas cubiertas para la cara no son mascarillas quirúrgicas ni mascarillas de respiración y no son reemplazos adecuados de esos equipos en lugares de trabajo donde se recomienda o exige usar mascarillas o mascarillas de respiración.

¿Cómo puedo protegerme si soy un trabajador de mantenimiento del tránsito?

Para los trabajadores de mantenimiento del tránsito, las posibles fuentes de exposición incluyen el contacto cercano con un compañero de trabajo con COVID-19, entrar en contacto con superficies que haya tocado o manipulado una persona con COVID-19, o tocarse la boca, la nariz o los ojos.

- Limite el contacto cercano con las demás personas manteniendo una distancia de al menos 6 pies, si es posible.
- Evite tocar las superficies que los pasajeros tocan con frecuencia.
- Realice la limpieza y desinfección de rutina de las superficies que se tocan con frecuencia, siguiendo las indicaciones que figuran en la etiqueta del producto de limpieza.
- Una adecuada [higiene de manos](#) es una importante medida para controlar las infecciones. Lávese las manos regularmente con agua y jabón por al menos 20 segundos. Si no tiene agua y jabón, use un desinfectante de manos a base de alcohol que contenga al menos un 60 % de alcohol.
- En general, estos son momentos clave para limpiarse las manos:
 - Antes, durante y después de preparar las comidas
 - Antes de comer
 - Después de utilizar el baño
 - Después de sonarse la nariz, toser o estornudar
- Otros momentos en que debe limpiarse las manos en el trabajo son:
 - Antes de comenzar y al finalizar los turnos de trabajo
 - Antes y después de los descansos en el trabajo
 - Después de tocar superficies en vehículos que los pasajeros tocan frecuentemente
 - Después de colocarse, tocar o quitarse la cubierta de tela para la cara
- Evite el contacto con líquidos corporales.

- Evite tocarse los ojos, la nariz o la boca con las manos sin lavar.

¿Qué superficies de los vehículos de tránsito se deben limpiar? ¿Cuáles son los mejores productos químicos para limpiar que se deben usar?

Realice la limpieza y desinfección de rutina de todas las superficies no porosas que se tocan con frecuencia en el interior del vehículo de tránsito diariamente y, en particular, antes de que los trabajadores de mantenimiento realicen reparaciones como quitar o reparar asientos. Estas superficies pueden incluir asientos rígidos, apoyabrazos, manijas de puerta, hebillas de cinturones de seguridad, controles de luces y aire, paredes y ventanas adyacentes, y agarres. Si las superficies están visiblemente sucias, se deben limpiar antes de aplicar el desinfectante. Para superficies suaves o porosas, quite la contaminación visible si la hubiera y limpie con productos apropiados que se puedan usar para este tipo de superficies.

Algunos desinfectantes adecuados son:


- Se espera que los productos antimicrobianos registrados en la EPA para usar contra el nuevo coronavirus SARS-CoV-2, la causa del COVID-19, sean eficaces contra el COVID-19 con base en datos sobre virus más difíciles de matar. Siga las indicaciones del fabricante de cada uno de los productos de limpieza y desinfección (p. ej., concentración, método de aplicación y tiempo de contacto). Hay un listado de productos aprobados por la EPA con propiedades para combatir patógenos virales emergentes disponible en:
<https://www.epa.gov/pesticide-registration/list-n-disinfectants-use-against-sars-cov-2> .
- Se puede desinfectar con soluciones diluidas de blanqueador con cloro de uso doméstico preparadas según la etiqueta del fabricante, siempre y cuando sean apropiadas para usar en la superficie. Siga las instrucciones del fabricante para su aplicación y ventilación adecuada. Verifique que el producto no se encuentre vencido. Nunca mezcle el blanqueador con cloro con amoníaco ni con otros productos de limpieza. El blanqueador con cloro que no esté vencido será eficaz contra los coronavirus si se diluye adecuadamente.
- Soluciones de alcohol con al menos un 70 % de alcohol.

Utilice el equipo de protección personal (EPP) requerido para usar los productos de limpieza y desinfección según las indicaciones del fabricante de cada producto. Después de quitarse el EPP, los empleados deben lavarse las manos con agua y jabón por al menos 20 segundos. Los uniformes de trabajo que se utilicen durante tareas de limpieza y desinfección se deben lavar posteriormente. Si fuera posible, [lave estas prendas](#) usando la temperatura de agua máxima permitida y séquelas completamente. Higienice sus manos luego de tocar la ropa sucia al lavarse las manos con agua y jabón, o use un desinfectante de manos a base de alcohol con al menos un 60 % de alcohol si no dispone de agua y jabón.

¿Qué medidas debería tomar mi empleador?


Los empleadores de los trabajadores de mantenimiento del tránsito deberían crear un plan de salud y seguridad para el COVID-19 para proteger a sus empleados según la [guía de los CDC para empresas](#). Usted y sus colegas deben tener acceso a este plan. Los empleadores deben:

- Tomar [medidas para ayudar a prevenir la propagación del COVID-19 si se enferma un empleado](#). Alentar activamente a los empleados enfermos a quedarse en casa. Los empleados enfermos no deben regresar al trabajo hasta que cumplan con [los criterios para suspender el aislamiento en casa](#), con el asesoramiento de los proveedores de atención médica y los departamentos de salud estatales y locales.
- Proporcionar información sobre a quién contactar si se enferman los empleados.
- Implementar políticas y prácticas flexibles y favorables de licencia por enfermedad. Considerar elaborar políticas de "licencia por enfermedad de emergencia" sin sanciones, en caso de que algunos empleados o todos no tengan el beneficio de licencia por enfermedad.
- Designe a una persona que sea responsable de responder las inquietudes acerca del COVID-19. Los empleados deben saber quién es esta persona y cómo contactarla.
- Proporcionar a los empleados información correcta acerca del COVID-19, cómo se propaga y el riesgo de exposición.
- Inspeccionar el lugar de trabajo para identificar estrategias de prevención del COVID-19.
- Brindar a los empleados capacitación sobre buenas prácticas de [lavado de manos](#) y demás precauciones para el control de infecciones. Esto ayudará a prevenir la propagación de muchas enfermedades, incluido el COVID-19.
- Crear políticas para la protección de los trabajadores y capacitarlos siguiendo los estándares de la OSHA (p. ej., [comunicación de riesgos](#) , [equipos de protección personal](#) , etc.) antes de realizar tareas de desinfección, particularmente si se presentan nuevos productos químicos para usar en el lugar de trabajo.

- Facilitarles a los empleados en su lugar de trabajo el acceso a jabón, agua corriente y materiales para secarse las manos o desinfectantes de manos a base de alcohol que contengan al menos un 60 % de alcohol.
- Proporcionar a los empleados los EPP correspondientes para limpiar y desinfectar si fuese necesario y capacitarlos sobre cómo usarlos correctamente.
- Proporcionar paños desinfectantes desechables para que los empleados puedan limpiar las superficies que se tocan con frecuencia. Proporcionar productos para desinfectar que cumplan con los [criterios de la EPA para usar contra el SARS-CoV-2](#) , soluciones de blanqueador con cloro de uso doméstico diluido o soluciones de alcohol con al menos un 70 % de alcohol, los cuales deben ser apropiados para la superficie. Brindar a los empleados capacitación para su uso según las indicaciones del fabricante.
- Proporcionar a los empleados pañuelos desechables y receptáculos desechables que no requieran contacto con las manos.
- Colocar afiches que recomienden prácticas como [quedarse en casa si están enfermos](#), [cubrirse al toser y estornudar](#) y [lavarse las manos con frecuencia](#) en la entrada del lugar de trabajo y en otras áreas donde estén visibles.
- Contactar a los funcionarios de salud pública locales para establecer una comunicación continua que facilite el acceso a información relevante antes y durante un brote local.
- Cumplir con todas las regulaciones federales y guías de las agencias de salud pública vigentes.

¿Dónde puedo obtener más información?

Manténgase informado. Hable con su empleador, supervisor, representante de su sindicato o con el personal de la agencia a cargo de responder a inquietudes sobre el COVID-19. Consulte estas fuentes para obtener más información acerca de la exposición de trabajadores al COVID-19:

- Guía interina de los CDC para empresas y empleadores sobre planificación y respuesta a la enfermedad del coronavirus 2019 www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/guidance-business-response.html
- Sitio web sobre salud y seguridad en el lugar de trabajo del NIOSH: www.cdc.gov/niosh/emres/2019_ncov.html
- Sitio web de los CDC acerca del COVID-19: www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/
- Sitio web de la OSHA acerca del COVID-19: www.osha.gov/SLTC/covid-19/controlprevention.html 
- CDCINFO: 1-800-CDC-INFO (1-800-232-4636) | TTY: 1-888-232-6348 | sitio web: wwwn.cdc.gov/dcs/RequestForm.aspx?lg=es-ES